

# Informações Gerais

Considerando que é normal a distribuição de filmes DVD em momentos diferentes nas diversas regiões do mundo, todos os leitores dispõem de códigos de região, enquanto os discos podem ter um código de região opcional. Se colocar um disco de um código de região diferente no leitor, o aviso de código de região aparece no ecrã. O disco não será lido e deve ser retirado.



Português

Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de "D" duplo são marcas registadas da Dolby Laboratories.

**ATENÇÃO**  
(LOCAL DE ADVERTÊNCIAS: NA PLACA TRASEIRA DO SISTEMA)

**NUNCA FAÇA NEM ALTERE LIGAÇÕES COM O SISTEMA LIGADO.**

Para Utilização do Cliente:

Leia atentamente as informações localizadas no painel traseiro do leitor VÍDEO DVD e introduza o n.º de série a seguir. Guarde estas informações para consulta futura.

Modelo N.º VÍDEO DVD  
N.º de série \_\_\_\_\_

## Segurança Laser

Esta unidade utiliza um laser. Devido ao risco de ferimentos nos olhos, só um técnico de assistência qualificado deve retirar a tampa ou prestar assistência ao sistema.

**O USO DE CONTROLOS, AJUSTAMENTOS OU A REALIZAÇÃO DE PROCEDIMENTOS DIFERENTES DOS ESPECIFICADOS NO PRESENTE PODERÃO PROVOCAR EXPOSIÇÃO À RADIAÇÃO PERIGOSA.**

### LASER

Tipo	Laser de semiconductor GaAlAs
Cumprimento de onda	650 nm (DVD) 780 nm (VCD/CD)
Potência de saída	7 mW (DVD) 10 mW (VCD/CD)
Divergência de feixes	60 graus

### ATENÇÃO

RADIAÇÃO LASER VISÍVEL E INVISÍVEL QUANDO ABERTO. EVITE A EXPOSIÇÃO AO FEIXE

### Nota Importante:

*Tendo em conta as numerosas versões da nova protecção contra cópias de CDs Áudio ou protecção melhorada de CDs Áudio recentemente disponíveis em certos discos, a Philips não tem possibilidade de garantir que este leitor de DVDs seja totalmente compatível com esses discos novos. Caso tenha dificuldades em ler esses discos CD Áudio, queira consultar a loja onde os adquiriu.*

**Introdução**

Informações ambientais .....	162
Acessórios fornecidos .....	162
Informações sobre segurança .....	162
Símbolos utilizados no presente Manual .....	162

**Apresentação funcional**

Painel Frontal e Traseiro .....	163
Telecomando .....	164

**Preparação**

Ligação básica .....	165
Ligar a um televisor .....	165
Ligar a equipamento opcional .....	166
Ligar a um sistema áudio .....	166
Introduzir pilhas no telecomando .....	167
Utilizar o telecomando .....	167
Ligar .....	167
Ligar/desligar inteligente .....	167

**Funcionamento**

<b>Leitura Básica .....</b>	<b>168</b>
<b>General Operation .....</b>	<b>168</b>
Controlo de vídeo durante a leitura .....	168
Controlo de áudio durante a leitura .....	168
Repetir .....	169
Repetir A-B .....	169
Retomar 5 discos .....	169
OSD (Instruções no Ecrã) .....	169
Zoom .....	169
<b>Funcionalidades DVD especiais .....</b>	<b>170</b>
Ler um título .....	170
Ler um capítulo .....	170
Ângulo de filmagem .....	170
Alterar o idioma da banda sonora .....	170
Legendas .....	170
<b>Funcionalidades VCD e SVCD Especiais --</b>	<b>170-171</b>
Controlo de leitura (PBC) .....	170
Função de pré-visualização .....	171

**Leitura de Image CDs e MP3 CDs**

<b>Funcionamento Geral .....</b>	<b>172</b>
Navegador MP3 & JPEG .....	172
Modo de leitura .....	172
<b>Funcionalidades JPEG Especiais .....</b>	<b>173</b>
Introdução da função .....	173
Função de pré-visualização .....	173
Ampliar a imagem .....	173
Leitura com ângulos múltiplos .....	173
Efeito de pesquisa .....	173
<b>Funcionalidades MP3 Especiais .....</b>	<b>173</b>
Introdução da função .....	173
Controlo de velocidade da leitura .....	173
<b>Leitura Simultânea de JPEG e MP3 ---</b>	<b>173</b>

**Menu de configuração**

<b>Funcionamento básico .....</b>	<b>174</b>
<b>Menu de Configuração Geral.....</b>	<b>174</b>
Idioma das Instruções no Ecrã .....	174
Programa.....	174-175
Obscurecimento do Visor.....	175
Bloqueio do disco .....	175
Protecção do ecrã .....	175
<b>Menu de Configuração de Saída Analógica</b>	<b>176</b>
MISTURA.....	176
D.R.C .....	176
<b>Menu de Configuração de Saída Digital.....</b>	<b>177</b>
Saída digital.....	177
Saída LPCM.....	177
<b>Menu de Configuração Vídeo.....</b>	<b>178</b>
Tipo de televisor.....	178
Ecrã do televisor.....	178
Imagem Inteligente .....	179
Definição de cores.....	179
<b>Menu de Configuração de Preferências.....</b>	<b>180</b>
Idioma da banda sonora .....	180
Idioma das legendas .....	181
Idioma do menu dos discos .....	181
Palavra-Passe.....	181
Controlo parental.....	182
Configuração predefinida.....	182
Navegador MP3/JPEG.....	182

**Especificações**

Especificações.....	183
---------------------	-----

**Manutenção**

Manutenção .....	183
------------------	-----

**Resolução de problemas**

Resolução de problemas.....	184
-----------------------------	-----

# Introdução

Agradecemos o facto de ter adquirido este leitor de DVDs Philips. O presente Manual do Utilizador explica a utilização básica deste leitor de DVDs.

## Informações Ambientais

Todo o material de embalagem desnecessário foi omitido. Tentámos fazer com que a embalagem fosse facilmente dividida em três materiais: cartão (caixa), esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, folha de espuma de protecção). O leitor de DVDs é constituído por materiais recicláveis e reutilizáveis se for desmontado por uma empresa especializada. Os regulamentos locais relativos à eliminação de materiais de embalagem, pilhas usadas e equipamento antigo devem ser cumpridos.

## Acessórios fornecidos

- Leitor Vídeo DVD
- Telecomando com pilhas
- Manual do Utilizador





## Informações sobre segurança

- Antes de utilizar o leitor de DVDs, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque o leitor de DVDs numa superfície plana, rígida e estável.
- Deve haver espaço suficiente à frente do leitor para a gaveta abrir.
- Se estiver num armário, deixe um espaço livre de aproximadamente 2,5 cm para uma correcta ventilação.
- Não exponha o leitor a temperaturas ou humidade extremas.

- Se o leitor de DVDs for transferido directamente de um local frio para um local quente ou for colocado num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior do leitor de DVDs. Se isso acontecer, o leitor de DVDs não terá um funcionamento normal. Deixe o leitor de DVDs ligado sem nenhum disco colocado durante uma hora até ser possível proceder à leitura normal.
- As peças mecânicas do sistema contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- Se o leitor de DVDs for comutado para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente o sistema da electricidade, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.

## Símbolos utilizados no presente Manual

Os símbolos seguintes aparecem em certos títulos e notas cujo significado é o seguinte:

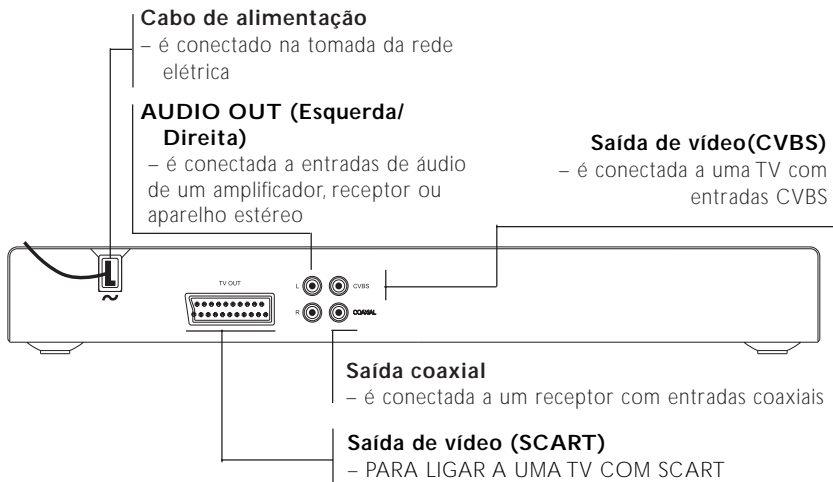
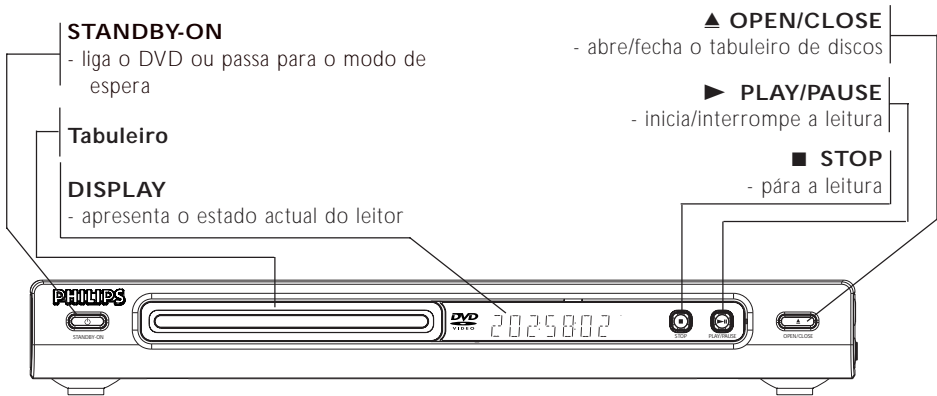
	- Description refers to playback of DVD-video discs
	- Description refers to playback of Video CDs
	- Description refers to playback of Audio CDs
	- Description refers to playback of SuperVCDs

### Sugestões Úteis!

- **Há discos que limitam certas funções durante a leitura (por exemplo, o avanço rápido não funciona no início de certos discos). Trata-se de um facto normal porque o disco determina o modo como é possível interagir com o seu conteúdo.**

# Apresentação Funcional

## Painéis Frontal e Traseiro

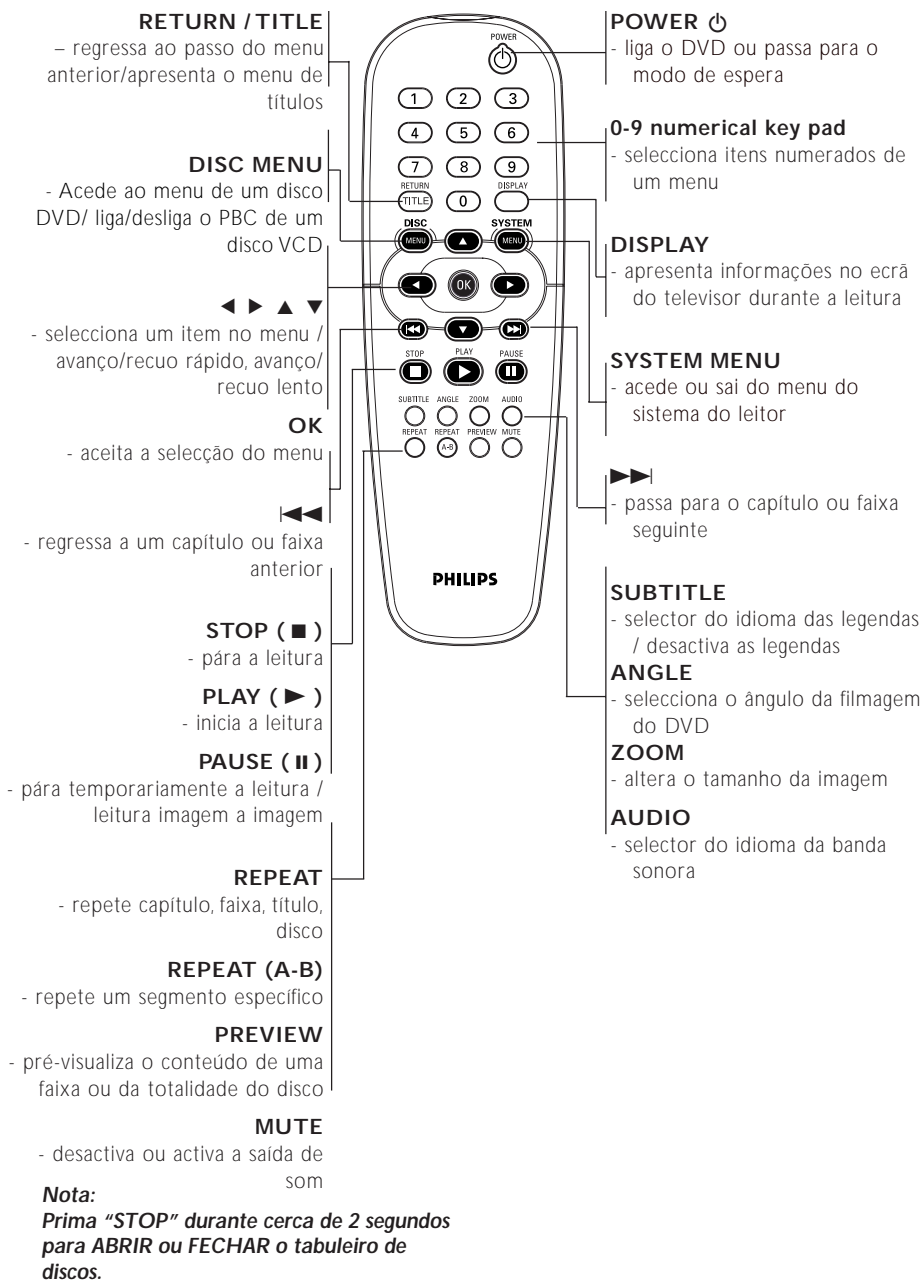


Português

**Atenção:** Não toque nos pinos internos das tomadas no painel traseiro. A descarga electrostática pode provocar danos permanentes ao aparelho.

# Apresentação Funcional

## Telecomando



Português

## Ligação Básicas

- Consulte os manuais de instruções do televisor, videogravador, sistema sonoro ou outros aparelhos para proceder às melhores ligações.
- Proceda a uma das seguintes ligações, consoante as capacidades do sistema existente.

As seguintes instruções são opções para se obter a melhor qualidade de imagem e som disponível no leitor de DVDs.

### Imagem

- 1 Utilize a saída CVBS Video para uma boa qualidade de imagem.
- 2 Utilize a saída SCART para obter a melhor qualidade de imagem.

### Som

- 1 As ligações áudio digitais proporcionam um som mais claro. Ligue uma das SAÍDAS ÁUDIO DIGITAL (COAXIAL) do leitor de DVDs ao amplificador ou receptor.
- 2 Se não for possível fazer ligações digitais, ligue os conectores esquerdo e direito (branco e vermelho) AUDIO OUT ao amplificador, receptor, sistema ou televisor.

### Advertência!

- **Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.**
- **Ligue directamente o leitor de DVDs ao televisor, em vez de o fazer a, por exemplo, um videogravador, para evitar distorções porque os discos vídeo DVD estão protegidos contra as cópias.**
- **Não ligue a tomada AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada PHONO IN do amplificador ou receptor.**

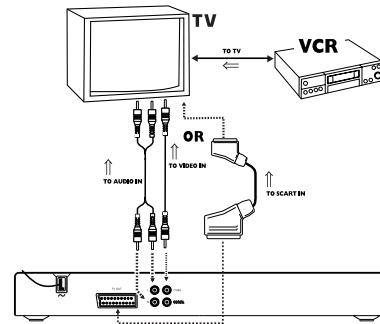
## Ligar a um televisor

- 1 Ligue a tomada SCART (TV OUT) do leitor de DVDs ao conector correspondente (TV IN) do televisor.

Se o televisor não estiver equipado com entrada SCART, pode seleccionar a seguinte ligação:

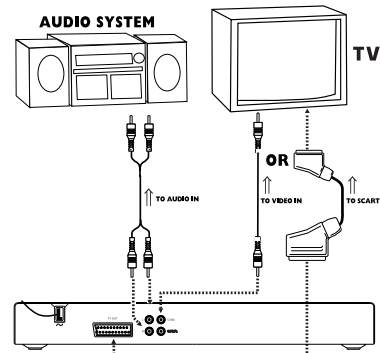
### Se o televisor tiver um conector de entrada vídeo CVBS,

- 1 Ligue a tomada CVBS VIDEO OUT do leitor de DVDs à tomada CVBS VIDEO IN.
- 2 Ligue as tomadas AUDIO OUT esquerda e direita do leitor de DVDs às tomadas AUDIO IN esquerda e direita do televisor.



## Ligar a um Sistema Audio

- 1 É também possível ouvir o som de CDs áudio e vídeo DVD ligando a um sistema estereofónico opcional.
- 2 Ligue as tomadas AUDIO OUT esquerda e direita do leitor de DVDs às tomadas AUDIO IN esquerda e direita do sistema estereofónico.



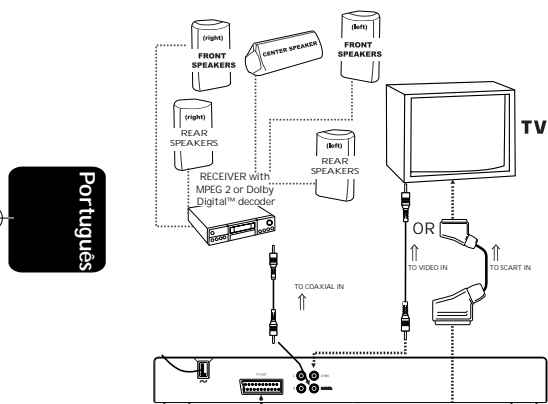
# Preparação

## Ligar a Equipamento Opcional

- Um componente digital com um descodificador MPEG 2 ou Dolby Digital™ incorporado permite usufruir de som "surround" ao mesmo tempo que produz o efeito de estar numa sala de cinema ou concertos.
- O leitor produz os sinais de som "surround" a partir dos conectores DIGITAL OUT COAXIAL.

## Se o receptor dispuser de um descodificador MPEG ou Dolby Digital™,

- 1 Ligue a tomada COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada COAXIAL DIGITAL AUDIO IN do receptor.

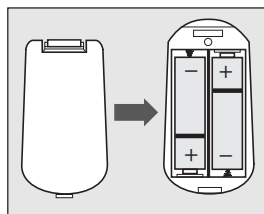


### Notas:

- Se o formato áudio da saída digital não se adaptar às capacidades do receptor, este emitirá um som forte e distorcido ou não emitirá nenhum som.
- Para visualizar o formato áudio seleccionado do DVD actual no Menu de Configuração, consulte a secção "Menu de Configuração".

## Introduzir pilhas no telecomando

- 1 Abra a tampa das pilhas premindo a patilha e, depois, levantando a tampa.
- 2 Introduza duas pilhas com a polaridade correcta, conforme indicada pelos símbolos + e - no interior do respectivo compartimento.
- 3 Feche a tampa.



### ATENÇÃO!

**- RETIRE AS PILHAS SE ESTIVEREM GASTAS OU NÃO FOREM UTILIZADAS DURANTE MUITO TEMPO.**  
**- NÃO UTILIZE PILHAS NOVAS E VELHAS NEM MISTURE DIVERSOS TIPOS DE PILHAS.**  
**- AS PILHAS CONTÊM SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS, POR ISSO, O SEU DESCARTE DEVE SER CRITERIOSO E MANTIDAS AFASTADAS DAS CRIANÇAS.**

## Utilizar o telecomando

- Aponte o telecomando para o sensor remoto do leitor de DVDs.
- Não deixe cair nem dê pancadas ao telecomando.
- Não deixe o telecomando perto de locais extremamente quentes ou húmidos.
- Não deixe cair nem dê pancadas ao telecomando. Não deixe o telecomando perto de locais extremamente quentes ou húmidos.
- Não entorne água nem coloque nada molhado em cima do telecomando.

## Ligar

- 1 Certifique-se de que o leitor de DVDs foi correctamente ligado ao televisor e equipamento áudio.
- 2 Ligue o televisor e o leitor de DVDs.
- 3 Defina o televisor para o canal Video In correcto. (por exemplo, EXT1, EXT2, AV1, AV2, AUDIO/VIDEO, etc. Consulte o manual do utilizador do televisor para obter informações)  
→ O leitor apresenta luzes e o ecrã predefinido aparece no televisor.
- 4 Se estiver a utilizar um equipamento externo (por exemplo, sistema áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada adequada ao leitor de DVDs. Consulte o manual do utilizador do sistema para obter informações.

## Ligar/desligar inteligente

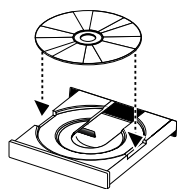
No modo STOP ou NO DISC, o leitor de DVDs passará para o modo de espera passados 15 minutos sem a realização de qualquer operação para poupar energia. É facilmente reactivado premindo a tecla POWER ou PLAY no telecomando ou o botão STANDBY-ON no painel frontal.



# Funcionamento

## Leitura Básica

- 1 Prima STANDBY-ON no painel frontal para ligar o leitor de DVDs.
- 2 Prima OPEN/CLOSE no painel frontal para abrir o tabuleiro de colocação de discos.
- 3 Coloque o disco pretendido no tabuleiro com a etiqueta virada para cima.
- 4 Prima novamente OPEN/CLOSE para fechar o tabuleiro.  
→ Depois de reconhecer este disco, o leitor inicia automaticamente a leitura.



### Notas:

- Os DVDs poderão ter um código de região. Se o leitor tiver um código de região diferente do código de região dos discos estes não serão lidos.

- Se a funcionalidade "Bloqueio de disco" for activada e o disco colocado não estiver autorizado, é necessário introduzir o código de 6 dígitos e/ou autorizar o disco (consulte "Bloqueio do Disco").

Português

## Funcionamento Geral

*Nota: Todas as instruções apresentadas a seguir referem-se ao telecomando, salvo se o contrário for indicado.*

### Controlo de vídeo durante a leitura

#### PARAR **DVD** **VCD** **CD** **SVCD**

- 1 Se tiver premido uma vez STOP, mais tarde, pode retomar a partir do ponto em que parou, premindo a tecla PLAY. O leitor começará do início do disco se premir duas vezes a tecla STOP.

#### PAUSA/PASSO-A-PASSO

#### **DVD** **VCD** **CD**

- 1 Prima uma vez PAUSE para obter uma imagem parada durante a leitura.
- 2 Para saltar para a imagem seguinte, prima novamente a tecla PAUSE.
- 3 Para retomar a leitura normal, prima PLAY.

#### PESQUISAR **DVD** **VCD** **CD** **SVCD**

- 1 Para pesquisar o conteúdo em movimento rápido, prima ◀ ou ▶ para pesquisa rápida para a frente/ trás.
- 2 Prima novamente ◀ ou ▶ para aumentar a velocidade da pesquisa.
- 3 Prima PLAY para regressar à leitura normal.

## Movimento Lento

### **DVD**

- 1 Prima ▲ ou ▼ durante a leitura para obter um efeito de movimento lento.
- 2 Prima novamente ▲ ou ▼ para obter uma velocidade de leitura para a frente/trás diferente.
- 3 Prima PLAY para regressar à leitura normal.

### **VCD** **SVCD**

- 1 Prima ▼ durante a leitura para obter um efeito de movimento lento.
- 2 Prima novamente ▼ para obter velocidades de leitura para a frente diferentes.
- 3 Prima a tecla PLAY para regressar à leitura normal.

### NOTA:

- A função de MOVIMENTO LENTO PARA TRÁS não está disponível em discos SVCD/VCD/CD.

## Controlo de áudio durante a leitura

### SILÊNCIO **DVD** **VCD** **CD** **SVCD**

- 1 Prima a tecla MUTE para desactivar a saída de som.
- 2 Prima novamente a tecla MUTE para desactivar o silêncio.

## Seleção do canal

### áudio **VCD** **CD** **SVCD**

- 1 Os Super VCDs apresentam dois canais áudio estéreo que são utilizados para ler discos karaoke ou seleccionar o idioma da banda sonora. (por exemplo, pode escolher um canal somente para fundo musical da música enquanto lê um disco karaoke).
- 2 Prima a tecla AUDIO no telecomando para seleccionar os canais áudio pretendidos.
- 3 Os VCDs só têm um canal áudio estéreo, podendo seleccionar ESTÉREO, MONO ESQUERDO, MONO DIREITO ou MONO MISTURA, premindo a tecla AUDIO no telecomando.  
→ ESTÉREO: Reproduz os canais áudio esquerdo e direito do disco através da tomada áudio esquerda e direita.  
→ MONO ESQUERDO: Reproduz o canal áudio esquerdo do disco através da tomada áudio esquerda e direita.  
→ MONO DIREITO: Reproduz o canal áudio direito do disco através da tomada áudio esquerda e direita.  
→ MONO MISTURA: cada uma das tomadas áudio pode reproduzir o mesmo efeito sonoro como estéreo.

## Nota:

Se escolher a reprodução áudio digital e definir SAÍDA DIGITAL para TUDO, não é possível seleccionar MONO ESQUERDO e MONO DIREITO com a tecla AUDIO.

## Repetir

**DVD**

### Repetir capítulo/título/disco

- Para repetir o capítulo actual, prima REPEAT.
- Para repetir o título actual, prima REPEAT uma segunda vez.
- Para repetir a totalidade do disco, prima REPEAT uma terceira vez.
- Para sair do modo REPETIR, prima novamente REPEAT.

**VCD** **CD**

### Repetir faixa/disco

Com PBC ON/OFF.

- Para repetir a faixa actual, prima REPEAT.
- Para repetir a totalidade do disco, prima REPEAT uma segunda vez.
- Para sair do modo Repetir, prima novamente REPEAT.

## Repetir A-B em **DVD** **VCD** **CD**

**Discos Vídeo DVD: repetir a sequência de um título**

**CDs Vídeo e Áudio: repetir a sequência de uma faixa**

- 1 Prima REPEAT A-B no ponto de início pretendido.
- 2 Prima novamente REPEAT A-B no ponto de fim pretendido.  
→ A sequência de repetição começa.
- 3 Para sair da sequência, prima REPEAT A-B.

## 5 Retomar o Disco

**DVD** **SVCD** **VCD** **CD**

Este leitor pode retomar a leitura dos últimos 5 discos, mesmo que o disco tenha sido retirado ou a energia desligada.

- 1 Coloque um dos últimos 5 discos lidos.
- 2 Prima PLAY enquanto o leitor de DVDs reconhece o disco. Se as informações deste disco tiverem sido memorizadas pelo leitor, este começará a ler a partir do ponto onde parou da última vez.

## OSD (Instruções no Ecrã)

**DVD** **VCD** **SVCD**

Esta função disponibilizará no ecrã algumas informações sobre o disco que está a ser lido.

- Prima a tecla DISPLAY no telecomando.

### Seleção de Títulos

- 1 Prima ◀▶ para realçar o número do título.
- 2 Prima ▲▼ para alterar o número título.  
→ O leitor de DVDs lerá o título seleccionado

### Seleção de Capítulos

- 1 Prima ◀▶ para realçar a opção do número do capítulo.
- 2 Prima ▲▼ para alterar o número do capítulo.  
→ O leitor de DVDs lerá o capítulo seleccionado.

### Pesquisa por Tempo

- Prima ◀▶ para realçar a área de visualização de tempo.

Para discos DVD:

→ CC refere-se ao tempo decorrido do capítulo actual. CR refere-se ao tempo remanescente do capítulo actual. TC refere-se ao tempo decorrido do título actual. TR refere-se ao tempo remanescente do título actual.

Para discos SVCD ou VCD

→ DC refere-se ao tempo decorrido do disco actual. DR refere-se ao tempo remanescente do disco actual. TC refere-se ao tempo decorrido da faixa actual. TR refere-se ao tempo remanescente da faixa actual.

Prima ▲ para proceder à selecção.

- Prima as teclas ◀▶ para realçar o item TIME e a leitura pode ser iniciada a partir de qualquer ponto do disco.  
→ Introduza as horas, os minutos e os segundos, da direita para a esquerda na caixa de edição do tempo, utilizando o teclado numérico do telecomando (por exemplo, 00:34:27).  
→ Prima a tecla OK para confirmar.

## Zoom **DVD** **VCD** **SVCD**

A função de zoom permite alterar o tamanho da imagem.

- 1 Prima a tecla ZOOM no telecomando para activar a função zoom.  
→ Use as teclas ▲▼◀▶ para visualizar outras partes da imagem sujeita a zoom.  
→ A leitura continua.
- 2 Para regressar ao tamanho normal, prima repetidamente a tecla ZOOM.

**NOTA: Esta função NÃO está disponível em certos discos DVD.**

# Funcionamento

## Funcionalidades DVD especiais

### Ler um Título do DVD

O disco DVD pode ter um ou mais títulos. Isso depende do conteúdo (um filme, clips de vídeo, uma série dramática, etc.) do disco.

- Depois de colocar um disco, as informações sobre o conteúdo aparecem no ecrã, à espera que proceda às devidas selecções. Paralelamente, pode premir a tecla TITLE no telecomando para regressar ao menu de títulos durante a leitura.  
→ Prima a tecla numérica correspondente ou as teclas ▲▼◀▶ no telecomando para realçar a selecção.  
→ Prima a tecla OK para confirmar.

### Ler um Capítulo do DVD

Se tiver seleccionado um título, este pode ter um ou mais capítulos.

- Sempre que pretender ver outro capítulo durante a leitura, prima a tecla DISC MENU para regressar ao menu de capítulos (se o disco tiver menu de capítulos).  
→ Prima a tecla numérica correspondente ou as teclas ▲▼◀▶ no telecomando para realçar a selecção.  
→ Prima a tecla OK para confirmar.  
→ Depois de seleccionar um capítulo, pode igualmente premir a tecla ◀◀ ou ▶▶ para realizar uma alteração.

### Ângulo de Filmagem do DVD

Há discos que contêm cenas que foram filmadas simultaneamente a partir de diversos ângulos. Este leitor de DVDs permite seleccionar o ângulo de filmagem pretendido.

- Prima a tecla ANGLE no telecomando.

*NOTA: Esta função só está disponível para os discos DVD que apresentam vários ângulos de filmagem gravados.*

### Alterar o Idioma da Banda Sonora do DVD

- Prima repetidamente AUDIO para seleccionar os diversos idiomas.  
*Esta função só será activada se o DVD tiver sido gravado com bandas sonoras de idiomas múltiplos.*

## Legendas do DVD SVCD

- Prima repetidamente SUBTITLE para seleccionar as diversas legendas.
- Prima SUBTITLE durante mais de 2 segundos para ligar ou desligar as legendas.  
*NOTA: Esta função só será activada se o DVD ou SVCD tiver sido gravado com legendas múltiplas.*

## Funcionalidades VCD e SVCD Especiais

### Controlo de leitura (PBC)

A função de controlo da leitura permite-lhe aceder ao menu de índice usado para seleccionar uma faixa depois de colocar o disco VCD e SVCD.

**Se pretender activar a função, durante a leitura ou depois de premir duas vezes a tecla STOP,**

- 1 Prima a tecla DISC MENU no telecomando para activar o controlo de leitura.  
→ Tenha em atenção a sugestão que aparece no ecrã.
- 2 Use a tecla ◀◀ ou ▶▶ para seleccionar a página preferida.  
→ Se os itens dos menus do índice forem numerados, prima a tecla numérica adequada no telecomando.  
→ Prima a tecla OK para confirmar.
- 3 Prima a tecla RETURN para entrar no menu de índices durante a leitura.

*NOTA:*

- O conteúdo do menu de índices depende do disco. Consulte as instruções do disco para obter mais informações.

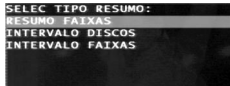
- Se o disco não incluir as informações sobre o controlo de leitura (PBC), esta função não terá efeito.

**Se pretender saltar o menu de índices e ler directamente desde o início,**

- 1 Prima a tecla DISC MENU no telecomando para desactivar o controlo de leitura.

## Função de Pré-visualização

- Prima a tecla PREVIEW para aceder ao menu de pré-visualização
- Prima a tecla ▲▼ para realçar RESUMO DE FAIXAS, INTERVALO DE DISCOS ou INTERVALO DE FAIXAS.
- Prima a tecla OK para abrir uma opção.



- Depois de aceder ao menu de qualquer resumo,
  - Para sair da função de pré-visualização: Prima ▲▼◀▶ para realçar SAIR e prima OK para confirmar.
  - Para regressar ao menu de pré-visualização para selecção de outro tipo de resumo: Prima ▲▼◀▶ para realçar MENU e prima OK para confirmar.

## 1 Resumo da Faixa

Esta função reduzirá a imagem de todas as faixas para visualização de seis destas faixas no ecrã, com vista a ajudá-lo a conhecer o conteúdo de todas as faixas do disco.

- Para escolher a faixa pretendida, prima ▲▼◀▶ para realçar a segunda linha e digite o número de faixa seleccionada ao lado de "SELECCIONAR".



- Selecciona as outras das actuais seis, premindo a tecla ◀◀ ou ▶▶ com vista a abrir a página anterior ou seguinte.
- Prima a tecla OK para confirmar.

## 2 Intervalo do Disco

Esta função é usada para dividir um disco em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a totalidade do disco.



- Para escolher a faixa pretendida, prima ▲▼◀▶ para realçar a segunda linha e digite a sua selecção numérica ao lado de "SELECCIONAR".
- Prima a tecla OK para confirmar.

## 3 Intervalo de Faixas

Esta função é usada para dividir uma única faixa em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a faixa seleccionada.



- Para escolher a faixa pretendida, prima ▲▼◀▶ para realçar a segunda linha e digite a sua selecção numérica ao lado de "SELECCIONAR".
- Prima a tecla OK para confirmar.



# Leitura de Image CDs e MP3

Este leitor pode ler imagens de formato JPEG e ficheiros MP3 num disco CD-R/RW gravado pessoalmente ou CD comercial, sendo compatível com o Kodak Picture CD.

- Lê automaticamente imagens ou músicas uma a uma.
- Selecção do álbum e faixa.
- Repetir (disco / álbum / faixa / imagem).
- Seleccione músicas ou imagens do disco para as ler em conjunto.
- O número máximo de ficheiros numa pasta é de 500.
- O máximo de ficheiros programáveis é de 100.
- MP3: A velocidade de transmissão máxima suportada é de 256 kbits ou 48 kHz no modo de velocidade de transmissão variável
- JPEG: A resolução máxima suportada é de 3072 x 2048 (para imagens JPG base) ou 2000 x 1500 (para imagens JPG progressivas).

## Funcionamento Geral

- Se escolher COM MENU no menu de configuração (consulte o navegador MP3 e JPEG a seguir), o menu do Image CD/MP3 CD aparece no ecrã antes da leitura.



- Em qualquer altura durante a leitura, prima uma vez DISC MENU para regressar ao menu para Selecção/ Repetir /Leitura Aleatória / Leitura Simples.
- Ambas as colunas de todas as páginas do menu contêm seis ficheiros ou pastas, podendo premir ◀▶ para realçar qualquer uma das colunas e, depois, premir ►► ou ◀◀ para abrir os seis ficheiros ou pastas seguintes ou anteriores.

## Navegador MP3 & JPEG

Para seleccionar um método de leitura diferente, siga os passos seguintes.

- 1 No modo de PARAGEM, prima SYSTEM MENU para abrir o menu de configuração.
- 2 Prima a tecla ▲ ▼ para realçar uma opção PREFERÊNCIAS.
- 3 Prima OK para abrir o menu PREFERÊNCIAS.
- 4 Prima ▲ ▼ para realçar o menu MP3/JPEG NAV.
- 5 Prima a tecla ▶ para aceder ao menu.
- 6 Prima a tecla ▲ ▼ para realçar o item SEM MENU ou COM MENU.
  - SEM MENU: lê automaticamente todos os ficheiros por ordem sequencial de acordo com a data.
  - COM MENU: lê ficheiros na pasta seleccionada.
- 7 Prima a tecla OK para confirmar a sua selecção.

172

## Modo de Leitura

### Leitura Automática

Se escolher SEM MENU, o leitor de DVDs lê automaticamente o Image CD/MP3 CD por ordem sequencial quando é colocado.

### Seleccção de Leitura

- Uma das formas é premir o número do ficheiro favorito em qualquer momento durante a leitura.
  - Outro modo é seleccionar através do menu (depois de premir STOP).
- 1 Prima DISC MENU para abrir o menu do Image CD/MP3.
  - 2 Quando o menu aparece no ecrã, prima a tecla ▲ ▼ para seleccionar a pasta que pretende e prima OK para a abrir.
  - 3 Prima a tecla ▶ para aceder à lista de ficheiros.



- 4 Prima a tecla ▲ ▼ para realçar uma opção ou prima o seu número.
  - Pode igualmente premir ►► ou ◀◀ para ir para a página seguinte ou anterior.
- 5 Prima a tecla OK para confirmar.
  - A leitura terá início a partir deste ficheiro seleccionado e terminará no último desta pasta.

### Repetição / Leitura Aleatória / Leitura Simples

- Quando o menu do Image CD/MP3 CD aparece no ecrã, prima repetidamente REPEAT, fazendo com que o botão ao lado de MODO LEITURA apresente uma opção diferente,
  - SIMPLES: O ficheiro será lido uma vez.
  - REPETIR UMA: Para ficheiros JPEG, a imagem actual permanece no ecrã. Para música MP3, a música selecciona é lida repetidamente.
  - REPETIR PASTA: Todos os ficheiros da pasta são lidos repetidamente.
  - LEITURA ALEATÓRIA: Todos os ficheiros desta pasta serão lidos aleatoriamente.
- Se premir a tecla REPEAT durante a leitura, a opção será apresentada no ecrã.

### Leitura de Programa

- 1 Prima DISC MENU quando o menu de Image CD/MP3 CD aparecer no ecrã.
  - A coluna da esquerda é os ficheiros originais e a da direita é os ficheiros programados.



- 2 Prima ▲ ▼ para seleccionar um ficheiro.
  - Pode igualmente premir ►► ou ◀◀ para abrir os seis ficheiros seguintes para proceder à escolha.



# Leitura de Image CDs e MP3

- 3 Prima a tecla OK ou PLAY para acrescentar o ficheiro seleccionado da coluna esquerda à coluna direita.  
→ O máximo é 100 ficheiros.
- 4 Prima a tecla STOP para retirar o ficheiro programado da coluna direita.
- 5 Realce um ficheiro da coluna direita e prima a tecla OK e, então, os ficheiros programados começarão a ser lidos.

## Funcionalidades JPEG Especiais

### Introdução da Função

O Picture CD é um disco com um conjunto de imagens do formato JPEG, sendo que as extensões de todos os nomes dos ficheiros devem terminar com "JPG". O CD pode ser gravado em qualquer computador e as imagens podem ter origem numa câmara digital ou digitalizador. Se os clientes preferirem, podem fazer com que este CD se transforme num Album Digital.

Pode escolher qualquer função geral apresentada em FUNCIONAMENTO GERAL, mas, além disso, pode,

- Visualizar as miniaturas de 12 imagens.
- Ampliar a imagem.
- Rodar a imagem.
- Rodar a imagem vertical ou horizontalmente.
- Pesquisar imagens por efeitos diferentes.

### Função de Pré-visualização

Esta função apresenta o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

- 1 Durante a leitura de imagens JPEG, prima a tecla STOP. Verá miniaturas de 12 imagens no ecrã.



- 2 Prima a tecla ►► ou ◀◀ para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.
- 3 Prima a tecla ◀► ▲▼ para realçar uma das imagens e prima OK para ler, ou, Desloque o cursor para realçar o ícone de diapositivos no fundo da página para iniciar a leitura a partir da primeira imagem na página actual.
- 4 Prima DISC MENU para aceder ao menu do Image CD/MP3 CD.

### Ampliar a imagem

- Durante a leitura, prima a tecla ZOOM para visualizar a imagem com escalas diferentes.
- Use a tecla ◀► ▲▼ para visualizar o resto da imagem ampliada.

### Leitura com ângulos múltiplos

- Ao visualizar uma imagem no ecrã do televisor, prima as teclas ▲ ▼ ◀► para obter efeitos de diferentes ângulos de filmagem.  
Tecla ▲: roda a imagem verticalmente.  
Tecla ▼: roda a imagem horizontalmente.  
Tecla ◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.  
Tecla ►: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

### Efeito de Pesquisa

- Prima repetidamente a tecla ANGLE para escolher diferentes efeitos de pesquisa.

## Funcionalidades MP3 Especiais

### Introdução da Função

"MP3" significa "MPEG Audio Layer-3" e faz parte da norma MPEG. Um CD pode guardar um máximo de cerca de 10 horas de áudio MP3, o que é quase 10 vezes mais do que um CD áudio. Cada música é gravada como um ficheiro. Pode escolher qualquer função geral apresentada em FUNCIONAMENTO GERAL. Pode igualmente escolher diversas velocidades de leitura.

### Controlo de Velocidade da Leitura

Prima a tecla RETURN/TITLE para passar para o modo MP3+NAV.

- Prima ◀► e pode obter velocidades de leitura para a frente/trás diferentes.
- Pode igualmente premir ►► ou ◀◀ para mudar as faixas.

### Leitura simultânea de JPEG e MP3

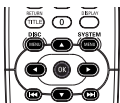
- 1 Em primeiro lugar, leia uma música MP3 de acordo com as instruções apresentadas em leitura de selecção.
- 2 Passe para MP3+JPEG+NAV, premindo RETURN/TITLE.
- 3 Depois, seleccione uma imagem para leitura. Consulte as instruções apresentadas em Selecção de Leitura.  
→ Nesta fase, as imagens serão lidas sequencialmente em conjunto com a música MP3.
- 4 Para sair da leitura simultânea, prima DISC MENU para regressar ao menu do Image CD/MP3 e, então, as imagens serão interrompidas. Depois disso, prima a tecla STOP e, então, a música MP3 será igualmente interrompida.

*Nota: Na função de Leitura Simultânea de JPEG e MP3, as teclas ►► e ◀◀ não se aplicam ao MP3.*

# Menu de Configuração

## Funcionamento Básico

- 1 Prima SYSTEM MENU no modo de PARAGEM para entrar no menu de Configuração.
- 2 Prima a tecla OK para abrir no submenu de nível seguinte ou confirmar a sua selecção.
- 3 Utilize as teclas ◀▶ para entrar no submenu ou regressar ao menu anterior.
- 4 Prima as teclas ▲▼ para realçar o item pretendido.
- 5 Prima SYSTEM MENU para sair do menu de configuração.  
→ Ao sair do menu de configuração, as definições serão armazenadas na memória do leitor mesmo que este esteja desligado.



## Menu de Configuração Geral

Neste menu é necessário proceder a algumas definições: A saber: BLOQUEIO DO DISCO, PROGRAMA, ESBATER VISOR, IDIOMA NA TELA e PROTECÇÃO DO ECRÃ. Siga os passos seguintes:



- 1 Prima a tecla SYSTEM MENU para entrar no menu de configuração.
- 2 Prima as teclas ▲▼ para escolher o menu CONFIGURAÇÃO GERAL.
- 3 Prima a tecla OK para confirmar a selecção.

## Idioma das Instruções no Ecrã

Esta opção serve para seleccionar um idioma para as informações apresentadas no ecrã do televisor.

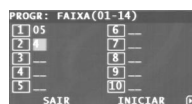


- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar IDIOMA NA TELA no menu CONFIGURAÇÃO GERAL.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o idioma seleccionado.
- 4 Prima a tecla OK para confirmar.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO GERAL.

## Programa (não aplicável a Image CDs/MP3)



- 1 Para escolher PROGRAMA, prima as teclas ▲▼.
- 2 Prima a tecla ▶ para deslocar o cursor para o campo do submenu para escolher REGISTRAR.  
→ REGISTRAR: Aceda ao item PROGRAM.
- 3 Prima OK para aceder à página do programa.



## Introduza a faixa favorita

- 1 Introduza um número de faixa válido, premindo as teclas numéricas.
- 2 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a posição seleccionada seguinte.  
→ Se o número da faixa for superior a dez, prima ▶▶ para abrir a página seguinte e continuar a programar, ou prima ◀▶▲▼ para realçar o botão NEXT, e prima OK.
- 3 Repita estes passos para introduzir outro número de faixa até concluir a totalidade do programa.

## Eliminar uma faixa

- 1 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a faixa que pretende eliminar.
- 2 Prima OK ou PLAY para eliminar esta faixa do menu de programa.

## Leitura de faixas

Depois de concluída a programação,

- 1 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para o botão START.
- 2 Prima OK.  
→ O leitor de DVDs lê as faixas seleccionadas de acordo com a sequência programada.

# Menu de Configuração

## Sair da leitura do programa

No menu PROGRAMA,

- 1 Prima as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para o botão EXIT.
- 2 Prima a tecla OK para sair deste menu.

## Parar a leitura do programa

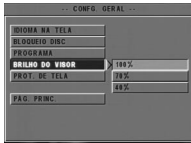
- Durante a leitura de faixas programadas, prima a tecla STOP. Então, depois de premir a tecla PLAY, o leitor de DVDs retomará a leitura normal.

## Para repetir a reprodução do programa

- Durante a leitura de faixas programadas, prima a tecla REPEAT, prima a tecla REPEAT para que as faixas programadas sejam lidas novamente.

## Obscurecimento do Visor

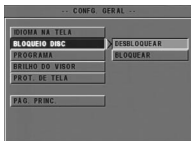
Utiliza-se esta função para regular o brilho no visor do painel frontal do leitor de DVDs.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar BRILHO DO VISOR no menu CONFIGURAÇÃO GERAL.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.  
→ Prima as teclas ▲▼ para realçar um item a 100%/70%/40%.
- 3 Prima OK para confirmar.
- 4 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO GERAL.

## Bloqueio do disco

Se o disco estiver bloqueado, o leitor guardará ao seu código específico na memória para identificação futura. Para a leitura seguinte, o leitor de DVDs pedirá que introduza a palavra-passe. Então, prima OK para colocar o disco.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar BLOQUEIO DISC no menu CONFIGURAÇÃO GERAL.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.  
→ BLOQUEAR: Bloqueia o disco que está a ser lido.  
→ DESBLOQUEAR: desbloqueia o disco.

- 3 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO GERAL.

### NOTA:

1. Quando está a ser carregado um disco bloqueado, o leitor de DVDs pedirá que introduza a sua palavra-passe (842100 é a palavra-passe predefinida).
2. - Para alterar a palavra-passe, consulte a opção PALAVRA-PASSE no menu PREFERÊNCIA.

## Protecção do Ecrã

Utiliza-se esta função para ligar ou desligar a protecção do ecrã.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar PROTECÇÃO DO ECRÃ no menu CONFIGURAÇÃO GERAL.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.  
→ LIGADO: No modo de Paragem ou Sem Disco, se não houver operações no espaço de 5~6 minutos, a protecção do ecrã será activada.  
→ DESLIGADO: A protecção do ecrã é desactivada.
- 4 Prima OK para confirmar.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO GERAL.

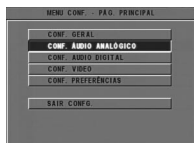
Português



# Menu de Configuração

## Menu de Configuração de Áudio Analógico

Este menu contém opções de configuração da saída áudio analógica, como MISTURA e D.R.C. (Compressão de Gama Dinâmica), etc., que faz com que o sistema de configuração reproduza um som "surround" de elevada qualidade.



- 1 Prima SYSTEM MENU.
- 2 Prima as teclas ▲▼ para realçar CONFIGURAÇÃO DE ÁUDIO ANALÓGICO.
- 3 Prima OK para confirmar.

## MISTURA



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar MISTURA.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
  - ESQ/DIR  
→ Esta opção só deverá ser utilizada se o leitor de DVDs estiver ligado a um decodificador Dolby Prologic.
  - ESTÉREO  
→ Esta opção fará a mistura dos sinais Dolby Digital directamente em tomadas Esq./Dir. Estéreo analógicas.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE REPRODUÇÃO ANALÓGICA.

## D.R.C. (Compressão da Gama Dinâmica)

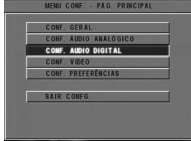


O leitor de DVDs comprimirá a gama dinâmica da sua saída de som para audição durante a noite.

- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar D.R.C.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
  - LIGADO: Activar D.R.C.
  - DESLIGADO: Desactivar D.R.C.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE REPRODUÇÃO ANALÓGICA.

## Menu de Configuração de Áudio Digital

Neste menu, pode configurar a saída áudio digital a partir dos terminais digitais, como coaxiais, etc.



- 1 Prima SYSTEM MENU para entrar no menu de CONFIGURAÇÃO.
- 2 Prima as teclas ▲▼ para escolher o menu CONFIGURAÇÃO DE SAÍDA DIGITAL.
- 3 Prima OK.

## Reprodução digital



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar SAÍDA DIGITAL.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Prima as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
  - TUDO: O sinal de saída é reproduzido. Neste modo, todas as configurações áudio, salvo SILÊNCIO, são inválidas.
  - SÓ PCM: Se o receptor for compatível com PCM ou não decodificar áudio MPEG-2, Dolby Digital ou DTS, escolha esta opção.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ e regresse ao menu CONFIGURAÇÃO DE SAÍDA DIGITAL.

*Nota: Se definir a função de SAÍDA DIGITAL para TUDO, todas as configurações áudio, salvo SILÊNCIO, são inválidas.*

## Saída LPCM

Se ligar o leitor de DVDs a um receptor compatível PCM através dos terminais digitais, como coaxiais, etc., poderá ter de seleccionar a SAÍDA LPCM.

Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar SAÍDA LPCM.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
  - 48K: Lê um disco gravado com uma taxa de amostragem de 48 KHz.
  - 96K: Lê um disco gravado com uma taxa de amostragem de 96 KHz.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE SAÍDA DIGITAL.

# Menu de Configuração

## Menu de Configuração Vídeo

Há itens incluídos no menu de CONFIGURAÇÃO DE VÍDEO como TIPO DE TELEVISOR, REPRODUÇÃO VÍDEO, ECRÃ TELEVISOR, LEGENDAS FECHADAS, MODO TELEVISOR, IMAGEM INTELIGENTE, DEFINIÇÃO DE CORES.



- 1 Prima duas vezes STOP.
- 2 Prima SYSTEM MENU para entrar no seu menu.
- 3 Realce VIDEO SETUP, premindo as teclas ▲▼.
- 4 Prima OK.

## Tipo de Televisor

Antes de visualizar o DVD ou o VCD, certifique-se de que a definição PAL ou NTSC do aparelho coincide com a do televisor.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar TIPO TV no menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.

## Conversão NTSC/PAL

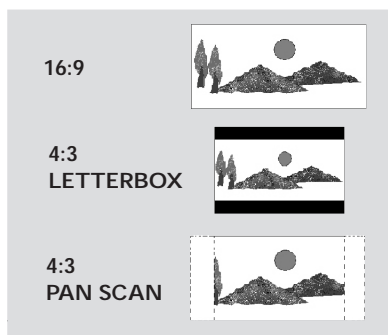
Este leitor está equipado com a funcionalidade de conversão PAL/NTSC que converte a saída vídeo do disco para coincidir com o televisor. As conversões suportadas são as seguintes:

Tipo	Disco	Formato reprodução		
		Formato	Modo seleccionado	
		NTSC	PAL	MULTI
DVD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
VCD	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL

## Notas:

- Só é possível seleccionar MULTI se utilizar um televisor que tenha os sistemas NTSC e PAL.
- Se tiver um televisor multi-sistema (PAL/NTSC), utilize a configuração MULTI para obter a melhor qualidade de imagem.

## Ecrã do Televisor



Seleccione o rácio de aspecto do televisor a ligar. **16:9** → quando liga um televisor de ecrã largo ao leitor de DVDs.

**4:3 LETTERBOX** → quando liga um televisor normal ao leitor de DVDs. Apresenta uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.

**4:3 PAN SCAN** → quando liga um televisor normal ao leitor de DVDs. Apresenta a imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.



## Configure o item como se segue,

- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar o item TELA DE TV no menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Move the cursor by pressing the ▲▼ keys to highlight the selected item.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.

*Nota: A reprodução PanScan não está disponível em todos os discos.*

# Menu de Configuração

## Imagem Inteligente

Neste menu, é possível escolher uma definição de imagem a partir de um conjunto fixo de predefinições de imagens ideais.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar IMAGEM INTELIGENTE no menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.
- 2 Prima a tecla ► para realçar o item do submenu.
- 3 Prima as teclas ▲▼ para escolher um item.
  - PADRÃO: selecciona uma definição de imagem padrão.
  - BRILHANTE: torna a imagem mais brilhante.
  - SUAVE: torna a imagem mais suave.
  - PESSOAL: alcança o efeito de cor definido no menu DEFINIÇÃO DE CORES.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.

## Definição de Cores

Neste menu, é possível personalizar a cor das suas imagens através da regulação do brilho, contraste, tonalidade e saturação.

- 1 Prima as ▲▼ teclas para realçar DEFINIÇÕES DE CORES no menu CONFIGURAÇÃO VÍDEO.
- 2 Prima OK para abrir este submenu.

### Brilho



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar BRILHO no menu DEFINIÇÃO DE CORES.
- 2 Prima a tecla ► para abrir a barra de nível.
  - Aparece no fundo do televisor.
- 3 Use as teclas ►◀ para aumentar e reduzir o nível do brilho.
- 4 Prima a tecla ▲▼ ou OK para regressar ao menu DEFINIÇÃO DE CORES.



# Menu de Configuração

## Contraste

- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar CONTRASTE no menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.
- 2 Prima a tecla ► para abrir a barra de nível.  
→ Visor no fundo do televisor.
- 3 Prima as teclas ►◀ para aumentar e reduzir o nível do contraste.
- 4 Prima a tecla ▲▼ ou a tecla OK para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.

## Tonalidade

- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar TONALIDADE no menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.
- 2 Prima a tecla ► para abrir a barra de nível.  
→ Visor no fundo do televisor.
- 3 Prima as teclas ►◀ para aumentar e reduzir o nível da tonalidade.
- 4 Prima a tecla ▲▼ ou OK para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.

## Saturação

- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar SATURAÇÃO no menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.
- 2 Prima a tecla ► para abrir a barra de nível.  
→ Visor no fundo do televisor.
- 3 Use as teclas ►◀ para aumentar e reduzir o nível da saturação.
- 4 Prima a tecla ▲▼ ou OK para regressar ao menu CONFIGURAÇÃO DE CORES.

## Menu de Configuração de Preferências

Há itens que estão incluídos no menu PREFERENCIAS como ÁUDIO, LEGENDAS, MENU DO DISCO, CONTROLO PARENTAL, PALAVRA-PASSE, PREDEFINIÇÃO e NAVEGAÇÃO MP3/JPEG.



- 1 Prima duas vezes a tecla STOP.
- 2 Prima SYSTEM MENU para entrar no seu menu.
- 3 Realce CONFIGURAÇÃO DE PREFERÊNCIAS, premindo as teclas ▲▼.
- 4 Prima OK para confirmar a sua selecção.

## Idioma da Banda Sonora

Os discos DVD apresentam bandas sonoras em diversos idiomas. Utilize esta opção para seleccionar o idioma predefinido da sua preferência.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar BANDA SONORA.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu PREFERÊNCIAS.

*NOTA: O disco DVD poderá não incluir o idioma da banda sonora que definiu no menu ÁUDIO. Nesse caso, o leitor utilizará outro idioma em substituição.*

# Menu de Configuração

## Idioma das legendas

Os discos DVD apresentam legendas em diversos idiomas. Utilize esta opção para seleccionar o idioma predefinido das legendas da sua preferência.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar LEGENDAS.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu PREFERÊNCIAS.

*NOTA: O disco DVD poderá não incluir as legendas que definiu no menu LEGENDAS. Nesse caso, o leitor utilizará outro idioma de legendas em substituição.*

## Idioma do menu dos discos

Os discos DVD apresentam menus dos discos em diversos idiomas. Esta opção é usada para seleccionar o idioma do menu do disco predefinido.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar MENU DO DISCO.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o item seleccionado.
- 4 Prima OK.
- 5 Prima a tecla ◀ para regressar ao menu PREFERÊNCIAS.

*NOTA: Se o disco DVD não tiver o idioma do menu de disco que definiu, o leitor utilizará outro idioma gravado em substituição.*

## Se escolher OUTROS no menu BANDA SONORA, LEGENDAS ou MENU DO DISCO,

É possível seleccionar outros idiomas. Proceda do seguinte modo,

- 1 Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar OUTROS.
- 2 Prima OK.  
→ O leitor de DVDs pede-lhe que introduza um código de idioma (quatro dígitos).
- 3 Introduza o código de idioma, premindo as teclas numéricas.  
→ Consulte o código do idioma que pretende em CÓDIGO DE IDIOMA que se encontra no final do presente manual.
- 4 Prima OK.

## Palavra-Passe

Usa-se este item para o controlo parental e o bloqueio do disco. Sempre que aparecer uma sugestão nesse sentido no ecrã, introduza a palavra-passe de seis dígitos.



- 1 Prima as teclas ▲▼ para realçar a opção SENHA.
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Prima OK para abrir a página ALTERAR.



- 4 Introduza o código de 6 dígitos actual.
- 5 Se for bem sucedido, o leitor pede um novo.
- 6 Seguidamente, introduza novamente a nova palavra-passe para reconfirmar.
- 7 Prima a tecla OK para regressar ao menu PREFERÊNCIAS.

→ O novo código de 6 dígitos entrará em vigor.

### NOTA:

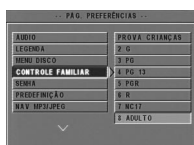
1. É possível alterar a configuração do controlo parental e colocar um disco bloqueado com a introdução de uma palavra-passe válida.
2. No caso de se esquecer da palavra-passe, pode introduzir a palavra-passe predefinida 842100.

# Menu de Configuração

## Controlo Parental em DVDs

Há filmes em DVDs que podem conter cenas que são impróprias para crianças. Por isso, os discos podem conter informações sobre "Controlo Parental" aplicáveis à totalidade do disco ou a certas cenas do mesmo. Estas cenas estão classificadas entre 1 e 8, havendo cenas alternativas mais adequadas no disco. As classificações variam consoante os países. A funcionalidade "Controlo Parental" possibilita impedir a reprodução de discos por parte dos filhos ou fazer a sua leitura com cenas alternativas.

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível, por isso, a função de controlo parental não tem efeito nesses discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.
- Para configurar o controlo parental, pode seguir os passos seguintes:



- 1 Prima as teclas ▲ ▼ para realçar CONTROLE FAMILIAR.
- 2 Vá para o seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Depois, utilize as teclas ▲/▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.
- 4 Prima OK para confirmar e, depois a tecla ◀ para regressar ao menu PREFERÊNCIAS.

### Sem Controlo Parental

O Controlo Parental não está activado. O disco é lido na sua totalidade.

- 1 Seleccione o item ADULTO.
- 2 Prima OK.

### Classificações de 1 a 7:

Há discos que contêm cenas que são impróprias para as crianças. Todas as cenas com uma classificação superior à que definiu serão saltadas durante a leitura. Porém, se o disco contiver cenas alternativas, estas serão automaticamente lidas. Caso contrário, a leitura parará e será necessário introduzir novamente o código de 6 dígitos.

## Configuração Predefinida

Se ocorrerem problemas durante a configuração do DVD, a função PREDEFINIÇÃO pode ser utilizada para repor todas as predefinições de fábrica, pelo que todas as definições pessoais serão perdidas.



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar o PREDEFINIÇÃO.
- 2 Realce REPOR, premindo a tecla ►.
- 3 Prima OK.

**ATENÇÃO:** Ao activar esta função, todas as configurações serão repostas para a predefinição de fábrica.

## Navegador MP3/JPEG

Este menu permite proceder a definições alternativas ao ler Image CDs e MP3 CDs.



- 1 Prima ▲ ▼ para realçar NAV MP3/JPEG.
- 2 Prima ► para aceder ao menu.
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar SEM MENU ou COM MENU.
  - SEM MENU: lê automaticamente todas as imagens ou músicas MP3 por ordem sequencial.
  - COM MENU: lê automaticamente todas as imagens ou músicas MP3 na pasta seleccionada.
- 4 Prima a tecla OK para confirmar a sua selecção.

# Especificações

## SISTEMA DE LEITURA

Video DVD  
CD Video e SVCD  
CD  
IMAGE CD  
MP3-CD  
CD-R, CD-RW  
DVD+R, DVD+RW

## DESEMPENHO VIDEOGRÁFICO

CVBS 1Vpp --- 75W  
RGB (SCART) 0,7Vpp para 75 ohm

## FORMATO ÁUDIO

Digital	Mpeg/AC-3/ DTS PCM	Digital comprimido 16, 20, 24 bits fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	24, 32, 56, 64, 96, 128, 256 kbps e variável velocidade de transmissão fs 16, 22,05, 24, 32, 44.1, 48 kHz

Som Analógico Estéreo

## DESEMPENHO ÁUDIO

Conversor DA	24bit
Sinal-Ruído (1KHz)	100dB
Gama dinâmica (1KHz)	>90dB
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz

## SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Leitura	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

## LIGAÇÕES

Saída Vídeo Componentes	Cinch
Saída S-Video	Mini DIN 4 vias
Saída de Vídeo	Cinch
Saída Áudio (E+D)	Cinch
Saída Digital	1 coaxial IEC958 para CDDA / LPCM/ MPEG1 IEC1937 para MPEG 2, Dolby Digital e DTS

## CAIXA

Dimensões (l x e x a) 360 x 285 x 43 mm  
Peso Aproximadamente 2,2 kg

*Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio*

## CONSUMO DE ENERGIA

Consumo de energia no modo de Espera <1W

Português

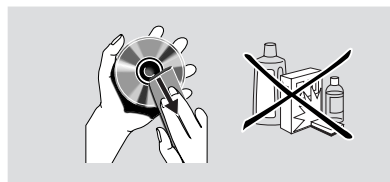
# Manutenção

## Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

## Limpar os Discos

- Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.





# Resolução de problemas

## ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o sistema porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o sistema para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Sem energia	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li></ul>
Sem imagem	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o televisor está ligado.</li><li>– Verifique a ligação vídeo.</li></ul>
Imagem distorcida	<ul style="list-style-type: none"><li>– O disco está muito riscado ou sujo.</li><li>– Por vezes, é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência</li></ul>
<i>Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco com disco DVD ou CD Vídeo</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que a definição NTSC/PAL do leitor de DVDs coincide com o sinal de vídeo do televisor. (Consulte CONVERSÃO NTSC/PAL)</li><li>– Se a imagem ficar distorcida depois de trocar entre PAL e NTSC, mude IMAGEM INTELIGENTE para PADRÃO.</li></ul>
Sem som ou som distorcido	<ul style="list-style-type: none"><li>– Regule o volume.</li><li>– Verifique se os altifalantes estão correctamente ligados.</li></ul>
Sem som na saída digital	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as ligações digitais.</li><li>– Verifique se o receptor tem capacidade para descodificar MPEG-2 ou DTS e, caso contrário, defina a saída digital para PCM.</li><li>– Verifique se o formato áudio do idioma da banda sonora seleccionado condiz com as capacidades do receptor.</li></ul>
Não é possível ler o disco	<ul style="list-style-type: none"><li>– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.</li><li>– Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco está estragado, tentando ler outro disco.</li><li>– Se gravar você mesmo um Image CD ou um MP3 CD, certifique-se de que o disco contém, no mínimo, 10 imagens ou 4 ficheiros MP3.</li></ul>
Quando o disco é retirado, o ecrã de arranque não aparece	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reponha a unidade, desligando e ligando novamente o leitor.</li></ul>
O leitor não responde a alguns comandos do telecomando	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte directamente o telecomando para o sensor na parte frontal do leitor.</li><li>– Reduza a distância relativamente ao leitor.</li><li>– Substitua as pilhas do telecomando.</li><li>– Introduza as pilhas com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li></ul>
Os botões não funcionam	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para repor totalmente o leitor, retire o cabo de alimentação da tomada.</li></ul>
O leitor não responde a alguns comandos de funcionamento durante a leitura de DVDs.	<ul style="list-style-type: none"><li>– O disco pode não permitir certas operações. Consulte as instruções do disco.</li></ul>
O leitor Vídeo DVD não lê CDs/DVDs	<ul style="list-style-type: none"><li>– Recorra a um CD/DVD de limpeza normal para limpar a lente antes de enviar o leitor Vídeo DVD para reparação.</li></ul>